

**Model YUA1P2AMPCH  
1.2 AMP Battery Charger  
& Maintainer For 12V Battery**



# **OWNER'S MANUAL**

**READ ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT**

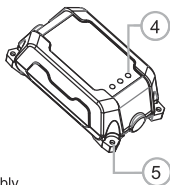
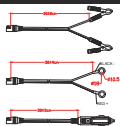
## SPECIFICATION

### MODEL NO. YUA1P2AMPCH

#### 1.2 AMP Battery Charger & Maintainer For 12V Battery

|                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| Model                  | YUA1P2AMPCH                      |
| Input Voltage          | 100 – 240V, 50 – 60HZ, 0.5A Max. |
| Output Current (Max)   | 12VDC, 1.2A Max.                 |
| Charging Current (Max) | 1.2A                             |
| Weight                 | 0.99 lbs                         |
| Size—                  | 5.20"L x 2.91"W x 1.89"H         |

## FEATURES



1. Battery Clip Cable Assembly
2. DC Ring Terminal Cable Assembly
3. Cigarette Lighter Cable
4. LED Indicators
5. Mounting Holes

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ AND SAVE THIS SAFETY AND INSTRUCTION MANUAL

**⚠ WARNING:** This product can expose you to chemicals including arsenic, which is known to the State of California to cause cancer. For more information, go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

1. This manual contains important safety and operating instructions for this battery charger/maintainer. Please read, understand, and follow these instructions and precautions carefully.
2. Use this charger only on 12 volts LEAD ACID, AGM, and GELLED ELECTROLYTE (GEL-CELL) batteries. Do not attempt to use on other voltages and types of batteries (DRY CELL, NICKEL CADMIUM, NICKEL METAL HYDRIDE, etc.) commonly found in small home appliances. This may cause chargers and batteries to burst, resulting in damage or injury to person and property.
3. Do not expose this charger to direct sunlight, rain, or snow.
4. If the battery is installed, please make sure that the vehicle is turned off all loads and no loads are presented.
5. Do not use attachments to this charger that are not recommended. Non-recommended attachments may result in injury, electric shock, or fire and voids the warranty.
6. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
7. If it is necessary to use an extension cord, it should be properly grounded cord. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock.
  - a) That pins on plug of extension cord are the same number, size,

and shape as those of plug on charger.

b) That extension cord is properly wired and in good electrical condition.

c) That wire size is large enough for ac ampere rating of charger as specified in Table.

| AWG size of cord         |        |        |        |
|--------------------------|--------|--------|--------|
| Length of cord, feet (m) |        |        |        |
| 25                       | 50     | 100    | 150    |
| (7.6)                    | (15.2) | (30.5) | (45.6) |
| 18                       | 18     | 18     | 16     |

**8.** Do not operate charger with damaged cord or plug – replace the cord or plug immediately.

**9.** Do not operate charger if it receives a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to an authorized service center for repair.

**10.** Do not disassemble charger; take it to an authorized service center for repair when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.

**11.** To prevent injury during cleaning or maintenance, disconnect all batteries and move them to clear access to the unit. Unplug this charger from the wall outlet. Use a slightly dampened cloth to clean the housing and lead sets. Do not use solvents or soaps.

**12.** Place the power cords in a location where will not be stepped on, tripped over, or subjected to stress or abuse of any kind.

**13.** Never attempt to charge a frozen battery. Allow the battery to return to room temperature before connection. Suggested operation range 0 C (32 F) to 50 C (122 F) in ambient temperature.

**14.** Never use this charger in or on any boat or watercraft directly. You must remove the battery from the boat or watercraft and charge the battery at the properly installed location of this charger.

**15.** It is not suggested to expose the charger to moisture and should not be subjected to inclement weather.

#### **WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES.**

- a) WORKING IN VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GAS DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE CHARGER.
- b) To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of battery.

#### **RISK OF EXPLOSIVE GASES MIXTURE**

- 1. Connect and disconnect battery leads only when supply cord is disconnected.
- 2. For a battery installed in a vehicle, first connect charger output lead to ungrounded battery post – not connected to automobile chassis – in accordance with polarity identification and then opposite polarity lead to chassis away from battery; do not connect to carburetor or fuel lines. Disconnect chassis lead first.
- 3. Do not overcharge battery.
- 4. Do not smoke, strike a match, or cause a spark in vicinity of battery.
- 5. Use in well-ventilated area.

### **PERSONAL PRECAUTIONS**

## **RISK OF EXPLOSIVE GASES**

- 1.** Working in the vicinity of a lead acid battery is dangerous. A battery generates explosive gases during operation. For this reason, it is important that you follow the instructions each time you use the charger.
- 2.** To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Observe cautionary markings on these items.
- 3.** Someone should be within range of your voice or close enough to come to your aid when you work near a lead acid battery.
- 4.** Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing, or eyes.
- 5.** Wear complete eye protection and protective clothing.
- 6.** Avoid touching eyes while working near battery.
- 7.** Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto the battery. It could spark or short-circuit the battery or other electrical parts and could cause an explosion.
- 8.** Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead acid battery. It can produce a short circuit current high enough to weld a ring or the like to metal causing a severe burn.
- 9.** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 10.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 11.** If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters the eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- 12.** NEVER smoke or allow a spark or flame in the vicinity of a battery or an engine.

13. Use charger for charging a LEAD-ACID battery only. It is not intended to supply power to a low voltage electrical system other than in a starter-motor application. Do not use battery charger for charging dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage to property.
14. NEVER charge a frozen battery. Let battery sit and reach to 25°C (77°F) before charging.

## **PREPARING TO CHARGE**

### **RISK OF CONTACT WITH BATTERY ACID. BATTERY ACID IS A HIGHLY CORROSIVE SULFURIC ACID.**

1. Be sure area around battery is well ventilated while battery is being charged.
2. Clean battery terminals. Be careful to keep corrosion from coming in contact with eyes.
3. Inspect the battery for cracked or broken case or cover. If the battery is damaged, do not use charger.
4. If the battery is not sealed maintenance free, add distilled water in each cell until battery acid reaches level specified by the manufacturer. This helps purge excessive gas from cells. Do not overfill. For a battery without cell caps, carefully follow manufacturer's recharging instructions.

5. If necessary to remove battery from vehicle to charge, always remove ground terminal from battery first. Make sure all accessories in the vehicle are off to ensure you do not cause any arcing.
6. Study all battery manufacturer's specific precautions such as removing or not removing cell caps while charging and recommended rates of charge.
7. Determine voltage of battery by referring to the owner's manual and make sure it matches output rating of battery charger.
8. If the battery and terminals have a white or bluish crust on them, the charging system may be having a problem. These problems should be corrected before the battery is replaced after charging.

## **SETTING UP & OPERATIONS**

1. Make sure the room has plenty of ventilation.
2. Mount this charger away from any vehicle repair or service. Make sure never to start or run an engine near the batteries being charged.
3. Be sure the total amperage used by this charger should not exceed the amperage capacity of the supply source. If you do not know how to determine this, have a qualified electrician determine the capacity for you.
4. Make sure the charger clamps connect to the battery posts firmly. It could cause a spark or stop charging when the clamps loosen from the battery posts. Cleaning and maintaining the charger clamps and battery posts would enhance the charging efficiency and reduce the aging condition.
5. Charging Status:  
Start Charging:
  - a) Connect the red clamp to the positive post and black clamp to the negative post.
  - b) Connect the power cord to the AC power source.Finish Charging:
  - a) Disconnect the AC power cord/plug from the power source first.
  - b) Disconnect the charger and the clamp cable set.
  - c) Remove the clamps from the battery posts.

**Warning:** To avoid danger, do not have the red and black clamps make contact with each other.

When the charger is being used, it shows LED lights as follows, indicating the status of the charging.

## CHARGING INDICATION

**Yellow LED** – Charging.

**Green LED** – Charged / The battery is full and does not need to be charged.

**Red LED** – Error. (Please remove the power source and check for any possible problem. Restart charging after the problem is solved.)

**Warning:** When the red indicator is on, please cut off the AC power source and remove the charger clamps from the battery posts. Check the problem then.



## TROUBLESHOOTING

1. The battery voltage is too low ( $<6V$ ): Please replace the battery.
2. If not charging:
  - a) Check the clamps if they are connecting to the correct battery posts. (Red clamp to the positive post and Black clamp to the negative post)
  - b) Check the cables or the plugs for damage.
  - c) Check the clamps if any one of them are loose from the battery posts. Reconnect the clamps to the battery posts correctly.

## DAILY MAINTENANCE

**NOTE** that if the troubleshooting cannot fix the issue you have, please

contact the distributor for the information.

Read and follow the manual. Please clean the case and all the accessories for the charger frequently or after every use. Do not expose the charger in rain or snow.

Do not disassemble the charger privately.

**NOTE** that if the troubleshooting cannot fix the issue you have, please contact the distributor for the information.

**WARNING:** Keeping the battery attached to the charger without AC power could unintentionally discharge the battery.

## WARRANTY

YUASA INC., READING PENNSYLVANIA offers this limited warranty to the original purchaser. This warranty is NOT TRANSFERABLE.FIVE YEARS LIMITED WARRANTY  
Yuasa Inc. (Yuasa) warrants exclusively to the original purchaser that this charger will be replaced or repaired at Yuasa's option, if it fails during the first five years after date of purchase due to defect in material or workmanship. It is the responsibility of the purchaser to contact Yuasa Customer Service for warranty consideration.

YUASA BATTERY INC.  
1-866-431-4784  
[www.yuasabatteries.com](http://www.yuasabatteries.com)

A \$5.95 handling fee must accompany the battery charger after 120 days from date of purchase. A copy of the original bill of sale is required for the limited warranty to be honored. If a copy of the original bill of sale is lost, a \$12.95 handling fee must accompany the battery charger for the limited warranty to be honored. This warranty does not cover failures arising out of improper use, maintenance or operation of the product. Repair or replacement as provided under this warranty is the exclusive remedy of the consumer. Yuasa shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any expressed or implied warranty on this product. Except to the extent provided by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness

for a particular purpose on this product is limited to the duration of this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

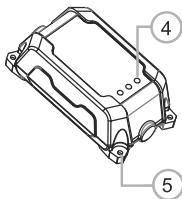
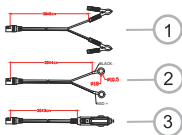
## SPECIFICATIONS

### NO. MODELE YUA1P2AMPCH

**Chargeur et mainteneur de batterie 1,2 A pour batterie 12 V.**

|                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| Model                    | YUA1P2AMPCH                      |
| Tension d'Entrée         | 100 – 240V, 50 – 60HZ, 0.5A Max. |
| Courant de Sortie (Max.) | 12VDC, 1.2A Max.                 |
| Tension de Charge (Max.) | 1.2A                             |
| Poids                    | 0.99 lbs                         |
| Taille                   | 5.20"L x 2.91"W x 1.89"H         |

## CARACTERISTIQUES



1. Assemblage du câble de la pince de batterie
2. Assemblage de câble de borne annulaire CC
3. Câble allume-cigare
4. Indicateurs LED
5. Trous de montage

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

### LIRE ET CONSERVER CE MANUEL DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTIONS

**⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont l'arsenic, reconnu par l'État de Californie pour causer le cancer. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**

1. Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation pour ce chargeur/mainteneur de pile. Veuillez lire, comprendre et suivre avec attention ces instructions et précautions.
2. N'utilisez le YUA1P2AMPCH que sur des batteries 12 volts, de type ACIDE-PLOMB, d'AGM et d'ELECTROLYTE DE GEL (CELLULES GEL). N'essayez pas d'utiliser avec d'autres tensions et d'autres types de batteries (CELLULES SECHES, CADMIUMNICKEL, NICKEL METAL HYBRIDE, etc.) généralement trouvées dans les appareils électroménagers. Ceci pourrait endommager le YUA1P2AMPCH et entraîner une explosion des batteries, endommageant ou blessant les biens et personnes.
3. N'exposez pas directement le YUA1P2AMPCH aux rayons du soleil,

- à la pluie ou à la neige.
4. Si la pile est installée, veuillez vous assurer que le véhicule est éteint et qu'il n'y a aucune charge.
  5. N'utilisez pas de connexions non recommandées avec le YUA1P2AMPCH. Ces connexions non recommandées pourraient entraîner des dommages corporels, électrocution, incendie et annuler toute garantie.
  6. Afin de ne pas endommager la prise et son cordon, retirez la prise plutôt que le câble lors de la coupure secteur chargeur.
  7. Une rallonge câble ne doit pas être utilisée à moins d'être absolument indispensable. L'utilisation d'une rallonge câble inadaptée peut entraîner un risque d'incendie et d'électrocution.
    - a) Les broches de la prise du câble d'extension sont du même nombre, taille, et forme que celles de la prise sur le chargeur;
    - b) Le câble d'extension est correctement connecté et de bonne condition électrique;
    - c) La taille du câble est assez large pour l'ampérage ac du chargeur comme spécifié dans le Tableau.

| AWG size of cord         |              |               |               |
|--------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Length of cord, feet (m) |              |               |               |
| 25<br>(7.6)              | 50<br>(15.2) | 100<br>(30.5) | 150<br>(45.6) |
| 18                       | 18           | 18            | 16            |

8. Ne faites pas fonctionner le chargeur avec un câble d'alimentation ou prise endommagée – remplacez-les immédiatement.
9. Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il a reçu un coup, est tombé par terre ou endommagé; confiez-le à un technicien de maintenance qualifié.
10. Ne désassemblez pas cet appareil, amenez-le dans un centre de réparation autorisé pour réparation quand une

réparation est requise. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.

11. Afin d'éviter tout dommage pendant le nettoyage ou l'entretien, débranchez toutes les batteries et placez-les dans un endroit dégagé. Débranchez le YUA3AMPCH de la prise secteur. Utilisez un tissu légèrement humide pour nettoyer les éléments et les cellules. N'utilisez pas de dissolvant ou de savon.
12. Placez les câbles d'alimentation de telle façon à ce qu'ils ne soient pas écrasés, ne gênent pas le passage, ou tendus de façon anormale.
13. N'essayez jamais de charger une batterie gelée. Autorisez le retour de la batterie à la température ambiante avant la connexion. La fourchette d'utilisation suggérée va de 0°C (32°F) to 50°C (122°F) à température ambiante.
14. N'utilisez jamais cet équipement dans ou sur un bateau ou véhicule à moteur directement. Vous devez retirer la batterie du bateau ou du véhicule à moteur et la charger à l'endroit correctement installé de ce chargeur.
15. Il n'est pas suggéré d'exposer le chargeur à l'humidité et ne doit pas être soumis aux intempéries.

#### **AVERTISSEMENT – RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS**

- a) TRAVAILLER A PROXIMITE D'UNE BATTERIE PLOMB ACIDE EST DANGEREUX. LES BATTERIES GENERENT DES GAZ EXPLOSIFS LORS DU FONCTIONNEMENT NORMAL DE LA BATTERIE. POUR CETTE RAISON, IL EST EXTREMEMENT IMPORTANT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ LE CHARGEUR.
- b) Pour réduire le risque d'une explosion de batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et fabricant de tout équipement que vous envisagez d'utiliser à

proximité d'une batterie.

## **AVERTISSEMENT – RISQUE DE MELANGE DE GAZ EXPLOSIFS**

1. Connectez et déconnectez les fils des batteries seulement lorsque le câble d'alimentation est déconnecté.
2. Pour une batterie installée dans un véhicule, connectez d'abord le fil de sortie du chargeur à un poste de batterie non mis à terre – non connecté à un châssis automobile – en conformité avec l'identification de polarité puis branchez à l'opposé les fils de polarité à un châssis à distance de la batterie; ne connectez pas à un carburateur ou au fuel. Déconnectez d'abord le plomb du châssis.
3. Ne surchargez pas la pile.
4. Ne fumez pas, n'allumez pas une allumette ou ne causez pas d'étincelle à proximité d'une pile.

## **PREPARATION AU TEST**

### **RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS**

1. Travailler à proximité d'une batterie plomb acide est dangereux. La batterie génère des gaz explosifs durant son utilisation. Pour cette raison, il est de la plus grande importance que vous suiviez les instructions chaque fois que vous utilisez le chargeur.
2. Afin de réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles éditées par le fabricant de batterie ainsi que le fabricant de tout équipement qui pourrait être utilisé à proximité. Observez les recommandations d'usage de ces matériels.
3. Vous devez vous trouver à proximité d'une personne en cas de problème lorsque vous travaillez près d'une batterie acide plomb.
4. Ayez toujours de l'eau douce abondante et du savon près de vous en cas de contact avec les yeux, la peau, ou les habits de l'acide batterie.

5. Portez une paire de lunettes adaptée ainsi qu'un vêtement de protection lors de toute manipulation.
6. Evitez de vous toucher les yeux lorsque vous travaillez près de la batterie.
7. Soyez extrêmement prudent afin d'éviter tout risque de chute d'outil métallique sur la batterie. Il pourrait étinceler ou court-circuiter la batterie ainsi que d'autres composants électriques et éventuellement entraîner une explosion.
8. Enlevez vos articles personnels métalliques, tels que anneaux, bracelet, collier et montre, lorsque vous travaillez avec une batterie acide plomb. Cela pourrait entraîner un court circuit assez élevé capable de souder un anneau ou objet métallique causant une brûlure sévère.
9. Cet équipement n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (incluant des enfants) à capacité physique réduite, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils aient été supervisés ou qu'ils aient suivis une instruction concernant l'utilisation de l'équipement par une personne responsable de leur sécurité.
10. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
11. Si l'acide de la pile entre en contact avec la peau ou un vêtement, lavez-la immédiatement avec du savon et de l'eau. Si l'acide entre dans l'œil, rincez abondamment l'œil avec de l'eau froide pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
12. Ne fumez JAMAIS ou ne laissez JAMAIS échapper une étincelle ou une flamme à proximité d'une batterie ou d'un moteur.
13. Utilisez un chargeur pour charger une batterie PLOMB- ACIDE seulement. Sa vocation n'est pas de fournir de l'énergie à un système électrique basse tension autre que l'application d'un moteur starter. N'utilisez pas le chargeur de batterie pour charger des batteries électriques sèches; qui sont communément utilisées avec des applications de maison.
14. NE chargez JAMAIS une batterie gelée. Laissez la batterie reposer et atteindre 25 °C (77 °F) avant de la charger.

## **PPREPARER LA CHARGE**

**RISQUE DE CONTACT AVEC L'ACIDE CONTENU DANS LA PILE.  
L'ACIDE CONTENU DANS LA PILE EST UN ACIDE SULFURIQUE  
HAUTEMENT CORROSIF.**

1. Assurez-vous que la zone autour de la batterie est bien ventilée pendant le chargement de la batterie.
2. Nettoyez les bornes batterie. Faites attention à ce que la corrosion ne rentre pas en contact avec les yeux.
3. Inspectez la batterie pour déceler toute fissure ou endommagement. Si la batterie est endommagée, n'employez pas le chargeur.
4. Si la batterie n'est pas garantie zéro maintenance, ajoutez de l'eau distillée dans chaque cellule jusqu'à ce que l'acide batterie atteigne le niveau indiqué par le fabricant. Ceci contribue à purger les gaz des cellules. Ne remplissez pas au dessus du niveau. Pour une batterie sans bouchons de cellules, suivez attentivement les instructions de recharge du fabricant.
5. En cas de dépose batterie du véhicule pour la charge, enlevez toujours la borne de terre de la batterie. Assurez-vous que tous les accessoires véhicule soient éteints pour éviter tout arc électrique.
6. Etudiez toutes les précautions spécifiques de la batterie données par le fabricant, comme enlever ou ne pas enlever les bouchons de cellules pendant la charge, ainsi que le niveau de charge recommandé.
7. Déterminez la tension batterie en se rapportant au manuel d'utilisation du véhicule et assurez-vous qu'elle correspond à la tension de sortie de chargeur de la batterie.
8. Si la batterie et les bornes comportent une croûte blanche ou bleuâtre, le système de charge pourrait avoir un problème. Ces

problèmes doivent être remédiés avant que la batterie soit remplacée après la charge.

## **PLACEMENT DU CHARGEUR/ACCUMULATEUR**

### **RISQUE D'EXPLOSION ET DE CONTACT AVEC L'ACIDE CONTENU DANS LA PILE.**

1. Placez le chargeur aussi loin de la batterie que les câbles d'alimentation le permettent.
2. Ne placez jamais le chargeur directement au-dessus de la batterie en charge. Les gaz dégagés par la batterie corroderont et endommageront le chargeur.
3. Ne laissez jamais l'acide batterie s'égoutter sur le chargeur de par la gravité ou lors d'un remplissage batterie.
4. Assurez-vous que les pinces du chargeur se connectent fermement aux bornes de la batterie. Cela pourrait provoquer une étincelle ou arrêter la charge lorsque les pinces se desserrent des bornes de la batterie. Le nettoyage et l'entretien des pinces du chargeur et des bornes de la batterie amélioreraient l'efficacité de la charge et réduiraient l'état de vieillissement.

5. État de charge :

Commencer à charger :

a) Connectez la pince rouge à la borne positive et la pince noire à la borne négative.

b) Connectez le cordon d'alimentation à la source d'alimentation CA.

Terminer la charge :

a) Débranchez d'abord le cordon/la fiche d'alimentation CA de la

source d'alimentation.

b) Déconnectez le chargeur et le jeu de câbles de la pince.

c) Retirez les pinces des bornes de la batterie.

Avertissement : Pour éviter tout danger, ne pas mettre les pinces rouges et noires en contact l'une avec l'autre.

Lorsque le chargeur est utilisé, il affiche les voyants LED comme suit, indiquant l'état de la charge.

## INDICATION DE CHARGE

LED jaune - En charge.

LED verte – Chargée / La batterie est pleine et n'a pas besoin d'être rechargée.

LED rouge – Erreur.

(Veuillez retirer la source d'alimentation et vérifier tout problème éventuel. Redémarrez la charge une fois le problème résolu.)

Avertissement : Lorsque le voyant rouge est allumé, veuillez couper la source d'alimentation CA et retirer les pinces du chargeur des bornes de la

batterie. Vérifiez le problème alors.



## DEPANNAGE

1. La tension de la batterie est trop faible (<6V) : veuillez remplacer la batterie.
2. S'il ne charge pas :
  - a) Vérifiez si les pinces sont connectées aux bonnes bornes de batterie. (Pince rouge à la borne positive et pince noire à la borne négative)

- b) Vérifiez que les câbles ou les fiches ne sont pas endommagés.
- c) Vérifiez les pinces si l'une d'entre elles est desserrée des bornes de la batterie. Reconnectez correctement les pinces aux bornes de la batterie.

## **MAINTENANCE QUOTIDIENNE**

**REMARQUE :** si le dépannage ne peut pas résoudre le problème que vous rencontrez, veuillez contacter le distributeur pour plus d'informations.

Lisez et suivez le manuel. Veuillez nettoyer le boîtier et tous les accessoires du chargeur fréquemment ou après chaque utilisation. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige. Ne démontez pas le chargeur en privé.

## YUASA BATTERY

**NOTEZ** que si cette section consacrée au dépannage ne peut pas solutionner la situation rencontrée, veuillez entrer en contact avec le distributeur pour plus d'informations.

Avertissement: Le maintien de la batterie attachée au chargeur sans courant alternatif pourrait involontairement décharger la batterie

### GARANTIE

YUASA BATTERY INC. READING, PENNSYLVANIA offre cette garantie limitée à l'acheteur original. Cette garantie N'EST PAS TRANSFERABLE.

#### GARANTIE LIMITÉE DE CINQ (5) ANS

Yuasa, Inc. (Yuasa) garantit uniquement à l'acheteur original que ce chargeur sera remplacé ou réparé, au choix de Yuasa, s'il tombe en panne durant les cinq premières années après la date d'achat à cause d'un défaut de matière ou de main d'oeuvre. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de contacter Yuasa Customer Service en cas de réclamation.

YUASA BATTERY INC.

1-866-431-4784

[www.yuasabatteries.com](http://www.yuasabatteries.com)

Pour couvrir les frais administratifs, une somme de \$5.95 doit accompagner le chargeur de batterie après 120 jours de la date d'achat. Il faut une copie de la facture originale pour que la garantie limitée puisse être honorée. Si la copie de la facture originale est perdue, une somme de \$12,95 pour frais administratifs doit

accompagner le chargeur de batterie pour que la garantie limitée puisse être honorée. Cette garantie ne couvre pas les déficiences provenant d'une utilisation, d'un entretien ou d'une opération erronés de l'appareil. La réparation ou le remplacement tels que spécifiés dans cette garantie sont les seuls recours du client. Yuasa ne sera responsable d'aucun dommage secondaire ou accessoire pour défaut de garantie exprimée ou implicite de ce produit. Sauf dans les limites des lois en vigueur, toute garantie implicite de valeur commerciale ou de convenance à une application particulière, est limitée dans le temps à la durée de cette garantie. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou secondaires, ou ne permettent pas une limitation de la durée de cette garantie implicite, en conséquence, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état à état.

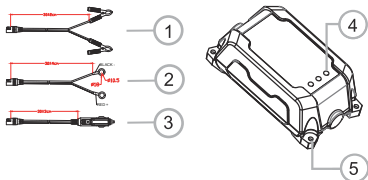
## ESPECIFICACIONES

N ° DE MODELO. YUA1P2AMPCH

**Cargador de batería de 1,2 amperios y mantenedor para batería de 12 V**

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Modelo                     | YUA1P2AMPCH                      |
| Voltaje de entrada         | 100 – 240V, 50 – 60HZ, 0.5A Max. |
| Corriente de salida (máx.) | 12VDC, 1.2A Max.                 |
| Corriente de carga (máx.)  | 1.2A                             |
| Peso                       | 0.99 lbs                         |
| Tamaño                     | 5.20"L x 2.91"W x 1.89"H         |

## CARACTERÍSTICAS



1. Unidad del Cable Sujetapilas
2. Unidad del Cable Terminal Anillo
3. Cable del encendedor de cigarrillos
4. Indicadores LED
5. Hoyos de Montaje

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### LEER Y GUARDAR ESTE MANUAL DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

⚠ **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluido el arsénico, que el estado de California reconoce como causante de cáncer. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

1. Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y operación para este cargador/contenedor de pilas. Se le ruega leer, comprender y observar las instrucciones y precauciones cuidadosamente.
2. Utilice este cargador únicamente con baterías de 12 voltios de ÁCIDO DE PLOMO, AGM y ELECTROLITO GELIFICADO (CELDA DE GEL). No intente usarlo con otros voltajes y tipos de baterías (CELDA SECA, NÍQUEL CADMIO, HIDRURO METÁLICO DE NÍQUEL, etc.) que se encuentran comúnmente en electrodomésticos pequeños. Esto puede hacer que los cargadores y las baterías exploten, lo que puede provocar daños o lesiones personales y materiales.
3. No exponga este cargador a la luz solar directa, la lluvia o la nieve.
4. De tener la pila instalada, se le ruega estar seguro de tener todas las cargas del vehículo apagadas sin nada de carga.
5. No utilice accesorios para este cargador que no estén recomendados. Los accesorios no recomendados pueden provocar lesiones, descargas eléctricas o incendios y anulan la garantía.
6. Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cable eléctrico, tire del

enchufe en vez de cable al desconectar el cargador.

7. No debe utilizar cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso impropio de cable de extensión podría causar riesgo de fuego y descarga eléctrica.
- a) Que las clavijas del enchufe del cable de extensión sean del mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
  - b) Que el cable de extensión esté debidamente cableado y en buenas condiciones eléctricas.
  - c) Que el tamaño del cable sea lo suficientemente grande para la clasificación de amperios de CA del cargador como se especifica en la Tabla.

| AWG size of cord         |        |        |        |
|--------------------------|--------|--------|--------|
| Length of cord, feet (m) |        |        |        |
| 25                       | 50     | 100    | 150    |
| (7.6)                    | (15.2) | (30.5) | (45.6) |
| 18                       | 18     | 18     | 16     |

8. No opere el cargador con el cable o el enchufe dañado – reemplace el cable o el enchufe inmediatamente.
9. No opere el cargador si ha recibido un golpe brusco, caído, o cualquier otro tipo de daño; llévelo a un técnico cualificado.
10. No desensamble el cargador; llévelo a un técnico cualificado cuando se requiere mantenimiento o reparación. El reensamblado incorrecto puede causar riesgo de descarga eléctrica o fuego.
11. Para prevenir lesión durante la limpieza o el mantenimiento, desconecte todas las baterías y muévalas para dejar libre acceso a la unidad. Desenchufe SCM54E del enchufe de la pared. Use un paño ligeramente humedecido para limpiar la cubierta y los sets principales. No utilice solventes o jabones.

12. Coloque los cables eléctricos en un lugar donde no serán pisados, tropezados, tensionados, o abuso de cualquier tipo.
13. Nunca intente cargar una batería congelada. Esperar que la batería vuelva a la temperatura ambiental antes de la conexión. Se recomienda el alcance de operación de entre 0°C (32°F) y 50°C (122°F) en temperatura ambiental.
14. Nunca use este dispositivo en un bote ó lancha directamente. Ud. debe remover la batería del bote ó lancha para cargarla con este cargador debidamente instalado.
15. No se sugiere exponer el cargador a la humedad y no debe estar sujeto a las inclemencias del tiempo.

#### **ADVERTENCIA - RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS.**

a) ES PELIGROSO TRABAJAR EN LAS PROXIMIDADES DE UNA BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL DE LA BATERÍA. POR ESTE MOTIVO, ES DE SUMA IMPORTANCIA QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE EL CARGADOR.

b) Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que pretenda utilizar cerca de la batería.

#### **RIESGO DE MEZCLA DE GASES EXPLOSIVOS**

1. Conecte y desconecte los cables de la batería solo cuando el cable de alimentación esté desconectado.
2. Para una batería instalada en un vehículo, primero conecte el cable de salida del cargador al poste de la batería sin conexión a tierra, no conectado al chasis del automóvil, de acuerdo con la identificación de polaridad y luego el cable de polaridad opuesta al chasis lejos de la batería; no conecte al carburador ni a las líneas de combustible. Desconecte primero el cable del chasis.
3. No sobrecargue la batería.
4. No fume, encienda fósforos ni provoque chispas cerca de la batería.
5. Úselo en un área bien ventilada.

## PRECAUCIONES PERSONALES

### RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS

1. Trabajar cerca de una batería de plomo ácido es peligroso. Una batería genera gases explosivos durante su funcionamiento. Por este motivo, es importante que siga las instrucciones cada vez que utilice el cargador.
2. Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que pretenda utilizar cerca de la batería. Observe las marcas de precaución en estos artículos.
3. Alguien debe estar dentro del alcance de su voz o lo suficientemente cerca para acudir en su ayuda cuando trabaje cerca de una batería de plomo ácido.
4. Tenga cerca suficiente agua fresca y jabón en caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, la ropa o los ojos.
5. Use protección completa para los ojos y ropa protectora.
6. Evite tocarse los ojos mientras trabaje cerca de la batería.
7. Tenga mucho cuidado para reducir el riesgo de dejar caer una herramienta de metal sobre la batería. Podría provocar una chispa o provocar un cortocircuito en la batería u otras piezas eléctricas y provocar una explosión.
8. Quítese los artículos personales de metal como anillos, pulseras, collares y relojes cuando trabaje con una batería de plomo ácido. Puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente alta como para soldar un anillo o similar al metal y causar una quemadura grave.
9. Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico.
10. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
11. Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el ácido entra en el ojo, inunde inmediatamente el ojo con agua corriente fría durante al menos 10 minutos y obtenga atención médica de inmediato.

12. NUNCA fume ni permita chispas o llamas cerca de una batería o un motor.
13. Use el cargador para cargar una batería de PLOMO-ÁCIDO únicamente. No está diseñado para suministrar energía a un sistema eléctrico de bajo voltaje que no sea una aplicación de motor de arranque. No use el cargador de batería para cargar baterías de celda seca que se usan comúnmente con electrodomésticos. Estas baterías pueden explotar y causar lesiones a las personas y daños a la propiedad.
14. NUNCA cargue una batería congelada. Deje que la batería se asiente y alcance los 25 °C (77 °F) antes de cargarla.

## PREPARÁNDOSE PARA CARGAR

**RIESGO DE CONTACTO CON EL ÁCIDO DE LA BATERÍA. EL ÁCIDO DE BATERÍA ES UN ÁCIDO SULFÚRICO ALTAMENTE CORROSIVO.**

1. Asegúrese de que el área alrededor de la batería esté bien ventilada mientras se carga la batería.
2. Limpie los terminales de la batería. Tenga cuidado de evitar que la corrosión entre en contacto con los ojos.
3. Inspeccione la batería en busca de una caja o cubierta agrietada o rota. Si la batería está dañada, no use el cargador.
4. Si la batería no está sellada libre de mantenimiento, agregue agua destilada en cada celda hasta que el ácido de la batería alcance el nivel especificado por el fabricante. Esto ayuda a purgar el exceso de gas de células. No llene demasiado. Para una batería sin tapas de celdas, siga cuidadosamente las instrucciones de recarga del fabricante.
5. Si es necesario quitar la batería del vehículo para cargarla, siempre quite primero el terminal de tierra de la batería. Asegúrese de que todos los accesorios del vehículo estén apagados para garantizar que no provoque ningún arco.
6. Estudie todas las precauciones específicas del fabricante de la batería, como quitar o no quitar las tapas de las celdas durante la carga y las tasas de carga recomendadas.
7. Determine el voltaje de la batería consultando el manual del propietario y asegúrese de que coincida con la clasificación de salida del cargador de batería.

8. Si la batería y los terminales tienen una costra blanca o azulada, es posible que el sistema de carga tenga un problema. Estos problemas deben corregirse antes de reemplazar la batería después de cargarla.

## CONFIGURACIÓN Y OPERACIONES

1. Asegúrese de que la habitación tenga suficiente ventilación.
2. Monte este cargador lejos de cualquier reparación o servicio del vehículo. Asegúrese de nunca arrancar o hacer funcionar un motor cerca de las baterías que se están cargando.
3. Asegúrese de que el amperaje total utilizado por este cargador no supere la capacidad de amperaje de la fuente de alimentación. Si no sabe cómo determinar esto, haga que un electricista calificado determine la capacidad por usted.
4. Asegúrese de que las abrazaderas del cargador se conecten firmemente a los postes de la batería. Podría causar una chispa o dejar de cargar cuando las abrazaderas se aflojen de los postes de la batería. Limpiar y mantener las abrazaderas del cargador y los postes de la batería mejoraría la eficiencia de carga y reduciría el envejecimiento.
5. Charging Status:  
Empezar a cargar:
  - a) Conecte la abrazadera roja al poste positivo y la abrazadera negra al poste negativo.
  - b) Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación de CA.Terminar de cargar:
  - a) Desconecte primero el cable/enchufe de alimentación de CA de la fuente de alimentación.
  - b) Desconecte el cargador y el juego de cables de la pinza.
  - c) Retire las abrazaderas de los postes de la batería.

Advertencia: Para evitar peligros, no permita que las abrazaderas roja y negra entren en contacto. Cuando se está utilizando el cargador, muestra luces LED de la siguiente manera, indicando el estado de la carga.

## INDICACIÓN DE CARGA

**LED amarillo:** cargando.

**LED verde:** cargada/la batería está llena y no es necesario cargarla.

**LED rojo:** error. (Retire la fuente de alimentación y verifique si hay algún problema posible. Reinicie la carga después de que se resuelva el problema).



**Advertencia:** cuando el indicador rojo esté encendido, corte la fuente de alimentación de CA y retire las abrazaderas del cargador de los postes de la batería. Comprueba el problema entonces.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El voltaje de la batería es demasiado bajo (<6V): reemplace la batería.
2. Si no está cargando:
  - a) Verifique que las abrazaderas estén conectadas a los postes correctos de la batería. (Abrazadera roja al poste positivo y abrazadera negra al poste negativo)
  - b) Compruebe los cables o los enchufes en busca de daños.
  - c) Verifique las abrazaderas si alguna de ellas está suelta de los postes de la batería. Vuelva a conectar las abrazaderas a los postes de la batería correctamente.

## MANTENIMIENTO DIARIO

TENGA EN CUENTA que si la solución de problemas no puede solucionar el problema que tiene, comuníquese con el distribuidor para obtener información.

Lea y siga el manual. Limpie la carcasa y todos los accesorios del cargador con frecuencia o después de cada uso. No exponga el cargador bajo la lluvia o la nieve.

No desmonte el cargador en privado.



**NOTAR** si las soluciones corrigen los problemas que Ud. tenga, se le ruega contactar el distribuidor para mayor información. Advertencia: Mantener la batería conectada al cargador sin corriente alterna podría descargar la batería accidentalmente

## GARANTÍA

YUASA BATTERY INC., READING PENNSYLVANIA ofrece esta garantía limitada al comprador original. Esta garantía NO ES TRANSFERIBLE. GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Yuasa inc. (Yuasa) garantiza exclusivamente al comprador original que este cargador será reemplazado o reparado según Yuasa lo considere conveniente, si falla durante los cinco primeros años después de la fecha de compra, debido a un defecto de material o mano de obra. Es la responsabilidad del comprador comunicarse con el Servicio al Cliente de Yuasa para su consideración de la garantía.

YUASA BATTERY INC.

1-866-431-4784

[www.yuasabatteries.com](http://www.yuasabatteries.com)

Después de 120 días de la fecha de compra, el cargador debe ser enviado con la

suma de \$5,95 para costo de envío. Debe enviar una copia del recibo de compra original para que se considere la garantía limitada. Si pierde la copia del recibo original, debe enviar el cargador de batería junto a la suma de \$12,95 por costo de

## YUASA BATTERY

envío, para que se considere la garantía. Esta garantía no cubre fallas que resulten por uso, mantenimiento u operación del producto de manera indebida. La reparación o el reemplazo que cubre esta garantía es de recurso exclusivo del consumidor.

Yuasa no será responsable de ningún daño incidental o consecuente por incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita de este producto. Cualquier garantía implícita de comerciabilidad o uso para un propósito en particular de este producto está limitada a la duración de esta garantía, excepto en la medida que lo permitan las leyes aplicables. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita; de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no aplicarse a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Es responsabilidad del comprador contactar con el Servicio al Cliente de Yuasa para consideración de la garantía.

